

# 1902-10-04

**AFSENDER**

Nancy Schaffalitzky de Muckadell

**MODTAGER**

Laura Warberg

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Da

Dateringsbegrundelse:  
Datoen er skrevet øverst s. 1

Afsendersted:  
Rynkebygaard

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):  
Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:  
Louise Brønsted  
Alhed Larsen  
Johanne Christine Larsen  
Christine Mackie  
Ellen Sawyer  
Carl Schaffalitzky de Muckadell  
Albrecht Warberg  
Frederik Andreas Warberg  
Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:  
Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv, BB2665

Trykt udgave:  
Nej

Proveniens:  
Gave til Østfyns Museer fra en  
efterkommer af Louise Brønsted

**DOKUMENTINDHOLD**

Det gør Nancy Schaffalitzky de Muckadell og hendes mand meget ondt for Laura Warberg og børnene, at de har mistet Albrecht Warberg. De hørte, at det gik bedre med ham, og så pludselig var han død. Måske er Albrecht Warberg dog blevet forskånet for flere lidelser.

**TRANSSKRIFTION**

Rynkebygaard d. 4/10 1902

Kære Fru Warberg.

Min Mand og jeg tænker saa meget paa Dem og Deres Børn i disse Dage, saa vi synes, at vi maa give vores Tanker et lille Udslag og uden at trætte Dem med en længere Skrivelse, saa blot sige Dem, at det var med stor Sorg, at vi hørte, at Deres Mand var gaaet bort.

Det er saa svært, naar der kommer et Hul i ens Familiekreds og dobbelt føleligt, naar det er Overhovedet for en stor Flok, der først kaldes bort. Min Mand og jeg holdt begge personligt meget af Godsforvalteren og vi glædede os begge i forrige Uge, da Efterretningerne inde fra Kjøbenhavn lød en Del bedre og mere forhaabningsfulde og forbavsedes, da det næste vi hørte, var at Godsforvalteren var død. Midt i Deres Sorg og Savn er jeg dog vis paa, at de er taknemmelig over, at han fik en mild og rolig Død og nu er befriet for de mange Lidelser, som Fremtiden maaske havde bragt ham paa Grund af den Sygdom han led af. Jeg vèd nok, kære Fru Warberg, at menneskelig Trøst i saa stor en Sorg formaar saa grumme lidt, men, som sagt, jeg synes nu, at vi maatte sige Dem alle hvormeget vi føler med Dem og saa tilsidst beder jeg kun endnu Dem og Deres Børn modtage mange venlige Hilsner fra min Mand og

Deres hengivne

Nancy Schaffalitzky de Muckadell

Styntebygaard

d. 4/10/902.

Kære Frøe Warberg.

Min Mand og jeg tænke saa  
meget paa Dem og Deres Børn  
i disse Dage, saa vi synes,  
at vi maa give rare Tanker  
et lille Udtryk og uden at  
brætte Dem med en løsgæve  
Skrikelser, saa blot sige Dem,  
at det var med stor Sorg og  
Deltagelse, at vi hørte, at  
Deres Mand var gaaet bort.  
Det er saa svært, naar

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

der kommer et Stik i en  
Familielov og dobbelt fødsel,  
næst det er Kærhædet for en  
stor Flok, der først holdes  
bort. Men hvad og jeg kunne  
begge personligt meget af  
Gods farsøsten og vi glædede  
os begge i færdige Lige, da  
Lægen var kommen ind for  
Hjælpe ham både en del  
bedre og mere forholdsvis  
fulde, saa vi lærte dobbelt  
bedrømt og forbristet,  
da det norske vi hævte, at  
at Gods farsøsten var død.  
Fruent i Dens Sag og Samt  
er jeg dog nu fræk, at de  
er fuldstændig omme, at han  
fik en mild og rolig Dialekt og  
vi er befrøst for de mange  
Lidelse, som Fruentiden maade  
hans bragt ham fra Guds  
af den Sygdom han led af.  
Jeg vil nok, have Fruentiden  
berg, at mannebetelig Fruentiden  
i saa stor en Sag for  
næst saa givende list

man, som sagt, jeg synes end  
at vi nok måtte sige Dem  
alle brønnenet vi får med  
Dem og saa tilslut bedes jeg  
hvis enderne Dem og Deres  
Bain modtage mange venlige  
Hilsener fra min Mor og  
Deres hængsler  
Nancy Schaffalighy de <sup>de</sup> <sub>de</sub>